la NIÈVRE rencontre l'IRLANDE

du 1er au 17 mars 2019

"ÉTRANGE EIRE„

Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers

SOMMAIRE

P.3 ..... Édito
P.4 ..... Calendrier du 1er au 9 mars
P.5 ..... Calendrier du 11 au 17 mars

CRÉATION
P.6 et 7 ..... La création **« Étrange Eire »**

CONCERTS
P.9 ..... Soirée « French Eire » - **Shelta** et **Doolin'**
P.10 ..... Chant gaélique - **Solenn Lefeuvre** et **Gilles Le Bigot**
P.11 ..... Spectacle musique et danse - **Toss'n Turn**
P.12 ..... Uilleann pipe - **Conor Mallon**
P.13 ..... Soirée repas et concert - **Luas** - « Sláinte! »
P.14 ..... **Dallahan**
P.15 ..... **Buille**

IRISH SESSIONS
P.17 et 18 ..... Sessions avec **Shelta Trio, Toss Trio, Conor Mallon, Duo Pollier- Brannon, The Factory Wall** et **Glen Road Trio**

DANSE
P.19 ..... Bal avec **Denis Coulon** et **The Factory Wall**
Stages de danse avec Jigsaw

JEUNE PUBLIC
P.21 ..... Conte - **David, le barde voyageur**
Film d'animation - « Le chant de la mer »

CONFÉRENCES
P.22 ..... « De l'Irlande au Morvan, des Celtes à toutes les sauces » par **Vincent Guichard**
« La tradition orale dans l'Irlande gaélique » par **Pierre-Yves Lambert**
P.23 ..... « Saint Patrick, un homme, un moine, un évangélisateur » par le **Père-Abbé Dom Patrick**
« La musique irlandaise » par **Étienne Bours**

EXPOSITIONS
P.24 ..... Textes et photographies - « L'Irlande des poètes »
Peintures - « Musicians in full flight » - **J.B. Vallely**
P.25 ..... Photographies - « Empreintes celtiques »

CINÉMA
P.26 ..... « L'Irlandais » - Thriller/Comédie
« Des lois et des hommes » - Documentaire
« Sing Street » - Comédie dramatique
P.27 ..... Film d'animation / Jeune public
« Brendan et le secret de Kells »
« Philomena » - Drame

LECTURE & RACONTÉE
P.28 ..... « Les fantômes de Belfast » par **Richard Petitsigne**
« Racontée de contes et légendes d'Irlande » par **Jean Dollet** et le **Cercle des conteurs éclectiques**

CONCOURS D'ÉCRITURE
P.29 ..... Concours d'écriture « Étrange Eire, contes et légendes »

ACTIONS PÉDAGOGIQUES
P.30 ..... Interventions auprès des scolaires et élèves des écoles de musique

LES DÉCORS
P.31 ..... Les décors de la création « Étrange Eire » réalisés par l'École Supérieure d'Arts Appliqués de Bourgogne Franche-Comté (E.S.A.A.B)

PENDANT LES RENCONTRES
P.32 ..... « La Nièvre rencontre l'Irlande » se décline en multiples initiatives

L'AMTCN
P.33 ..... Présentation de l'AMTCN

PARTENAIRES
P.34 ..... Remerciements / Mécénat
P.35 ..... Nos partenaires

EDITO

C'est un fait incontestable : elle rassemble. Elle, c'est la culture irlandaise, ses chansons populaires entonnées par les clients du pub à la nuit tombée, ses musiciens de talent qui se produisent aux quatre coins de la planète, ses festivals toujours plus fréquentés, sa transmission par-delà les générations et son incroyable réinvention permanente.

La culture irlandaise témoigne d'une ambiance, chaleureuse et festive, entraînante et fédératrice, de paysages, falaises surplombant une mer sombre et landes aux herbes folles que parcourt un vent de mystère, d'une histoire enfin, celle de guerres terribles tourmentant l'île verte, celle de l'émigration de tant de travailleurs emportant avec eux rythmes et mélodies pour les faire résonner sur d'autres terres, et ainsi, les faire perdurer.

Notre territoire, la Nièvre, n'est pas en reste quant à la beauté poétique de paysages naturels, à la musique vivante et partagée, à l'histoire riche d'enseignements. Aussi, nous vous proposons d'assister à une rencontre des plus joyeuses et émouvantes, celle de la légendaire Irlande et de la vive Nièvre... Loin d'un folklore passéiste et identitaire, c'est la mise en avant de cultures et patrimoines exceptionnels, témoins d'humanité, vecteurs d'échange que pour ce festival nous avons souhaitée.

Plus de soixante partenaires nous accompagnent dans cette aventure irlandaise en terres nivernaises. Concerts, spectacles, conférences, expositions, projections de films animeront la Nièvre le temps de quinze jours au rythme du fiddle et du uilleann pipe, sur un tableau de magie et d'histoires surnaturelles à découvrir...

Aussi, vous vous laisserez conter la légende de l'« Étrange Eire », création niverno-irlandaise jouée par près de 80 musiciens. Dominique Forges et l'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers invitent la talentueuse chanteuse Karan Casey et son « band » pour un concert extraordinaire entre Nièvre et Irlande, entre contes enchanteurs et chansons qu'on fredonne sous la lune...

Enfin, l'obtention du label Territoire Unesco Nevers-Agglomération pour ce festival correspond bien à la démarche de l'AMTCN : animer le territoire tout en valorisant notre propre patrimoine culturel, résolument ouvert aux autres cultures, ouvert au monde.

Entendez-vous ? Déjà, le souffle de l'Irlande se mêle au tumulte des eaux de Loire...

Dominique Forges
Direction artistique

Isabelle Gacoing
Présidente

CALENDRIER du 1er au 9 mars

VENDREDI 1	**Nevers**	Palais Ducal Galerie F. Chalandre	**18h00**	**Vernissage de l'exposition** *Musicians in full flight*, du peintre J.B. Vallely et concert avec Shelta Trio
	Lanty	Salles des fêtes	**18h00**	**Racontée de contes et légendes d'Irlande** par Jean Dollet et le Cercle des Conteurs Éclectiques
	Varennes-Vauzelles	Salle Gérard Philipe	**20h30**	**French Eire** avec Shelta Trio et Doolin'
SAMEDI 2	**Nevers**	Médiathèque Jean Jaurès	**11h00**	**Irish Session** avec Shelta Trio
	Nevers	Salle Passion Latine Quartier du Banlay	**13h00 à 16h00**	**Stage d'initiation aux danses irlandaises** animé par Denis Coulon
	Nevers	FNAC	**16h00**	**Irish Session** avec Shelta Trio
	Luzy/Tazilly	Bibliothèque / Café	**16h00 et 19h00**	**Racontée de contes et légendes d'Irlande** par Jean Dollet et le Cercle des Conteurs Éclectiques
	Nevers/Marzy	Pub V & B	**19h00**	**Irish Session** avec Shelta Trio
DIMANCHE 3	**Nevers**	Salle Passion Latine Quartier du Banlay	**15h00 à 18h00**	**Stage d'initiation aux danses irlandaises** animé par Denis Coulon
	Château - Chinon	Cinéma l'Étoile	**16h00**	De l'Irlande au Morvan, des Celtes à toutes les sauces **Conférence** par Vincent Guichard et **Irish Session** avec Shelta Trio
LUNDI 4	**Château-Chinon**	Lycée des métiers François Mitterrand	**16h00**	**Concert** - échange avec Toss Trio
	La Charité-sur-Loire	Cinéma Crystal Palace	**20h30**	**Cinéma** *L'Irlandais* de John Michael McDonagh
MARDI 5	**Varennes-Vauzelles**	Salle Gérard Philipe	**15h00**	**Spectacle scolaire** avec Toss'n Turn
	Nevers	Auditorium Jean Jaurès	**18h00**	« La tradition orale dans l'Irlande gaélique » **Conférence** de Pierre-Yves Lambert
	Nevers	Auditorium Jean Jaurès	**20h30**	**Concert chant gaélique** avec Solenn Lefeuvre et Gilles le Bigot
	Fourchambault	Hôtel-Restaurant *Les Forges*	**19h00**	**Irish Session** avec Toss Trio
MERCREDI 6	**Nevers**	Auditorium Jean Jaurès	**15h00**	**Cinéma jeune public** *Le chant de la mer* - de Tomm More - Film d'animation à partir de 6 ans
	Varennes-Vauzelles	Salle Gérard Philipe	**20h30**	Toss'n Turn - **musique et danse**
JEUDI 7	**Nevers**	Librairie Le Cyprès	**18h00**	**Irish Session** avec Glen Road Trio
	Nevers	CinéMazarin	**16h30 et 20h**	**Soirée cinéma** *Des lois et des hommes* de Loïc Jourdain *Sing Street* de John Carney et **concert** avec Glen Road Trio
VENDREDI 8	**Nevers**	Inter Caves	**15h00**	**Irish Session** avec Glen Road Trio
	Nevers	Médiathèque Jean Jaurès	**18h00**	**Soirée conte jeune public** avec « David, le barde voyageur » pour les 4 à 6 ans
	Nevers	Galerie du Ciné Photo Club Nivernais	**18h00**	**Vernissage** de l'exposition *Empreintes Celtiques* du Ciné Photo Club Nivernais et **concert** avec Glen Road Trio
SAMEDI 9	**Nevers**	Médiathèque Jean Jaurès	**11h00**	**Concert** avec Conor Mallon (uilleann pipe)
	Nevers	Maison de la Culture Nevers Agglomération	**18H45**	**Irish Session** avec Conor Mallon (uilleann pipe)
	Saint-Eloi	Salle Polyvalente Pierre Bérégovoy	**19h00**	"Sláinte !" **soirée concert et repas** avec Luas
	Nevers	Médiathèque Jean Jaurès	**Du 19 janvier au 13 avril**	« L'Irlande des poètes » **exposition** textes et photographies Vernissage le 19 janvier à 18h suivi de « La nuit de la lecture » à 20h avec une **lecture** par Richard Petitsigne « Les fantômes de Belfast » de Stuart Neville

LUNDI 11	**Nevers**	Collège Les Courlis	**Journée**	**Initation aux danses** avec Denis coulon **Concert - échange** avec The Bull's Track Trio
	Nevers	Espace Bernadette Soubirous	**19h00**	**Conférence** « Saint Patrick, un homme, un moine, un évangélisateur » par le Père-Abbé Dom Patrick et **concert** avec le Duo Pollier-Brannon
MARDI 12	**Nevers**	Collège Adam Billaut	**10h00**	**Concert - échange** avec le Duo Pollier-Brannon
	La Charité- sur-Loire	Collège Aumeunier Michot	**14h00**	**Concert - échange** avec The Bull's Track Trio
		Hôpital P.Lôo	**16h00**	**Concert** avec le Duo Pollier-Brannon
	Varennes-Vauzelles	Restaurant Del Arte	**20h00**	**Irish Session** avec le Duo Pollier-Brannon
	Murlin	La grange	**20h30**	**Concert** avec Dallahan
MERCREDI 13	**Nevers**	Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique	**14h00**	**Master-Class violon et musique d'ensemble** avec The Bull's Track Trio
		Auditorium Jean Jaurès	**18h00**	**Conférence** « La musique Irlandaise » par Étienne Bours
JEUDI 14	**Cosne-Cours-sur-Loire**	Salle des fêtes	**15h00**	**Concert-échange Buille** pour les collèges de Cosne-Cours-sur-Loire, Donzy et Pouilly-sur-Loire et les élèves de l'Ecole de musique
	Cosne-Cours-sur-Loire	Salle des fêtes	**20h00**	**Concert** avec Buille
VENDREDI 15	**Nevers**	Pub La Tavern'	**19h00**	**Irish Session** avec The factory Wall
	Luzy	Cinéma Le Vox	**18h00**	**Soirée cinéma :** *Bredan et le secret de Kells* de Tomm More - Jeune public
			20h00	*Philomena* de Stephen Freas
SAMEDI 16	**Nevers**	Maison de la Culture Nevers Agglomération	**11h00**	**Remise des prix du concours d' écriture « Étrange Eire, contes et légendes »** avec présence des musiciens de la création Étrange Eire et des « Jeunes pousses » de la classe de D.Forges
			16h30	**Ceilidh - Bal Irlandais -** animé par Denis Coulon et The Factory Wall
			20h30	**Création « Étrange Eire »**
DIMANCHE 17	**Luzy**	Grande halle	**16h00**	**Création « Étrange Eire »** et Diaton'Eire en 1ère partie

ÉTRANGE EIRE Nièvre et Irlande

Co-production AMTCN/MCNA

Une création de Dominique FORGES (Nièvre)
et du KARAN CASEY BAND (Irlande)

À la nuit, sur les landes désolées où souffle le mystère, sur les vertes vallées et campagnes endormies, sur les chemins perdus… un chant magique s'élève, porté par un vent fantastique de la Nièvre à l'Irlande, contant les légendes anciennes, réveillant les créatures merveilleuses que l'histoire avait oubliées. Il est temps de danser.

La musique irlandaise, emblème de tout un pays, rayonne aujourd'hui partout dans le monde. Tour à tour festive ou mélancolique, elle traduit les sentiments d'un peuple et marque de ses chants, de ses mélodies, son histoire et sa vie.

Délaissant l'aspect « marketing » du « celtique », **Étrange Eire** se concentre sur la richesse et la profondeur de la culture irlandaise au travers de sa musique traditionnelle.
Évoquant les landes désolées où souffle le mystère, les soirées endiablées dans l'ambiance chaleureuse d'un pub, la mer déchaînée que dominent les falaises, **Étrange Eire** en appelle à l'imagination et aux contes fantastiques pour faire naître sur la scène héros et merveilles.

Cette création musicale, entre Nièvre et Irlande, ressuscite des légendes oubliées pour enchanter le public.

Pour ce concert exceptionnel, Dominique Forges, compositeur et directeur artistique de l'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers, a fait appel à la chanteuse irlandaise de renommée internationale Karan Casey. Elle est entourée de musiciens reconnus bien au-delà de l'Irlande, les frères Niall et Caoimhin Vallely et la violoniste Méabh Smyth. Sébastien Lagrange, Gaël Rutkowski et Didier Gris, du Blackwater Trio, enrichissent ce plateau réunissant 80 musiciens prêts à vous emmener sur les chemins perdus de la verte et mystérieuse Irlande…

> « La chanteuse la plus émouvante qui émerge dans la musique traditionnelle irlandaise au cours de la dernière décennie. »
> **The Glasgow Herald**

De ses débuts il y a 25 ans au George's Bistro à Dublin à sa reconnaissance mondiale au sein du groupe Solas, c'est en son nom que Karan Casey mène aujourd'hui une carrière exceptionnelle et est reconnue comme l'une des voix les plus marquantes de la musique traditionnelle irlandaise.
Sa discographie est très importante dont six albums solo. Son dernier album « Hieroglyphs That Tell the Tale » paru fin 2018, est encensé par la critique qui le définit comme étant « son meilleur album ».

NEVERS
Maison de la Culture de Nevers-Agglomération
Samedi 16 mars à 20h30 - Billetterie MCNA
Tarifs : 25 € / 17€ / 11€ - Tél. : 03.86.93.09.09

LUZY
Grande halle (chauffée)
Dimanche 17 mars à 16h00 - Billetterie Mairie de Luzy
Tarifs : 15 € / 12 € /10€ - Tél. : 03.86.30.02.34

ÉTRANGE EIRE

KARAN CASEY BAND (Irlande)
Karan Casey **(voix)**, Méabh Smyth **(violon)**, Caoimhin Vallely **(piano)**,
Niall Vallely **(concertina)**, Cillian King **(concertina)**

BLACKWATER TRIO (France)
Sébastien Lagrange **(accordéon)**, Didier Gris **(violon)**, Gaël Rutkowski **(uilleann pipe et flûtes)**

L'ENSEMBLE MUSIQUE TRADITIONNELLE DE NEVERS
Direction musicale : Dominique Forges (vielle basse, voix)
Vielles : Mathilde Biard, Justine Bonnet, Louis Boulay, Clara Cognard, Alice Forges, Marion Jourdain, Jade Lenoir, Baptiste Mori, Jade Perrin, Lisa Rivoire, Elisa Rollin, Lou-Ann Victory **Cornemuses 16p :** Daniel Langlois (professeur au CMAD de Nevers), Philippe Avignon, Bernadette Coste et Nadège Renard **Cornemuses 20p :** Vincent Gacoing, Olivier Marion, Didier Monferran, Baptiste Poulet et Philippe Poulet **Accordéons Chromatiques :** Sophie Amelot, professeur à l'École d'enseignement artistique du Sud-Morvan-Bazois (Luzy) et son élève Clémence Charles **Violons :** Antoine Bruneau, Manon Gacoing, Michèle Piat, Marie Pointecouteau **Violoncelles :** Audrey Marion et Marie Vionnet **Contrebasse :** Isabelle Perasso-Biard **Flûtes Traversières :** Karine Colas, Vivianne Geoffroy, Mathilde Maillot et Marion Monier **Percussions :** Fabrice Aladenize, Anna Dzuira, Thierry Bouffard et Emmanuelle Martin **Voix :** Marie Bergerolle, Françoise Fleury, Annie Forges, Isabelle Gacoing, Lynda Hernandez, Fabrice Julien, Marie-Claire Kaluzny, Florence Lecanu, Colette Michaud, Mandine Renard, Philippe Rollin et Christine Tissier

L'EMTN est heureux de partager *Étrange Eire* avec
Marine Bouzat **(flûte traversière)**, Freddy Baudimant (**violon)**, François Breugnot **(violon)**, et Alban Bouquette **(basse électrique/guitare folk)**
La classe de cornemuse de l'École de Musique et de Danse de Haute-Nièvre avec son professeur Vincent Belin et ses élèves : Bruno Hamon, Thierry Hanemian et Pascale Ramillon, à la **cornemuse 20p,** Nicolas Guy et Tom Piso à la **cornemuse 16p**
Laure Baran, **violon** professeur au Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Nevers, et les élèves du Département Cordes : Mathilde Mori **(violon)**, Mira Daali **(violon)**, Margot Pruvot **(violon)**, Mélina Chanat **(violon)**, Chloé Buisson **(alto)** et Maia Bouchy **(violoncelle)**
Régisseur technique/son : Patrick Peignelin
Avec l'équipe technique de la MCNA

Décors imaginés par les étudiants de l'École Supérieure des Arts Appliqués de Bourgogne – lire en p.31

À Luzy, un moment musical autour d'un répertoire de musique irlandaise sera proposé en 1ère partie par ***Diaton'eire***, de Maurice Van Tiel, professeur d'accordéon diatonique à l'École d'enseignement artistique du Sud-Morvan-Bazois (Luzy) et ses élèves Edouard Augendre et Adrien Cougny.

ATELIER d'ARCHITECTURE ARSENAULT

Crédit photo : C. Dechanel

EURL Eric Arsenault
21 rue de la Rotonde
58000 Nevers
Tél : 00 33 (0)3 86 61 35 63

Arsenault London Offices
The Old Fire Station,
140 Tabernacle St,
London EC2A 4SD
Tel : 00 44 (0)2 07 300 7284

SOIRÉE FRENCH EIRE

Organisation Association Au Charbon en partenariat avec l'AMTCN et la Ville de Varennes-Vauzelles

20h30 | Vendredi 1er mars
Varennes-Vauzelles | Centre Gérard Philipe

TARIF UNIQUE
15 € (hors frais de location)
Billetterie sur place ou en ligne* :
www.aucharbon.org

En ouverture du festival La Nièvre rencontre l'Irlande, ce sont deux groupes aux énergies puissantes qui vont donner le ton des quinze jours à suivre. Shelta et Doolin' sauront allumer le feu irlandais qui brûlera sans discontinuer jusqu'au 17 mars dans toute la Nièvre ! L'Eire déploie sa démesure, la fête s'aventure dans la nuit flamboyante, et nous voilà plongés dans une ambiance enflammée dès la première soirée !

1ÈRE PARTIE
SHELTA

« Shelta » (la langue des gens du voyage en Irlande) s'inscrit dans la tradition de la musique irlandaise telle qu'on peut la trouver dans les pubs de Galway ou de Dublin.

John Delorme
(violon, chant)
Fabien Guiloineau
(guitare, bouzouki irlandais)
et Guy Vesvre
(accordéon diatonique)

À écouter sur : www.shelta.org

> **Une musique de session, une musique qui se partage, s'écoute et se danse, à l'image de l'ambiance du Café Charbon !**

2ÈME PARTIE
DOOLIN'

Ces six musiciens-là ne sont pas nés en terre irlandaise, pourtant, ils comptent aujourd'hui parmi les meilleurs interprètes de sa musique. Les Toulousains de Doolin' prouvent depuis une dizaine d'années qu'il n'est pas nécessaire de vivre dans un pays pour en pratiquer, avec talent, la musique traditionnelle. Virtuoses éblouissants, (Josselin est vice-champion irlandais de bodhrán, Jacob est primé au prestigieux concours All-Ireland Fleadh au tin whistle), ils ont bâti leur réputation sur un son unique mêlant, avec finesse et intelligence, sans excès, des accents jazz, rock, funk, voire du hip-hop. Un concert à ne surtout pas manquer !

Wilfried Besse
(accordéon, chant)
Josselin Fournel
(bodhràn)
Sébastien Saunié
(basse)
Jacob Fournel
(tin & low whistles)
Nicolas Besse
(guitare)
et Niall Murphy
(violon)

À écouter sur : www.doolin.fr

> … Un groove terrible et une bonne dose de fantaisie… Trépidant de bout en bout
> **Anne Berthod, Télérama**

* Locations : Fnac - Carrefour - Géant - Magasins U - Intermarché
www.fnac.com - www.carrefour.fr - www.francebillet.com - 0 892 68 36 22 (0,34€ TTC/min)
Réseau Ticketnet : Auchan, Cora, Cultura, E.Leclerc - www.ticketnet.fr - 0 892 390 100 (0.34 euros TTC/min)

Duo Solenn LEFEUVRE – Gilles LE BIGOT

Chant gaélique

Une co-organisation Médiathèque Jean Jaurès (secteur média)/AMTCN

20h30 | Mardi 5 mars
Nevers | Auditorium Jean Jaurès

TARIF
Gratuit
NOMBRE DE PLACES
limité à 100

Solenn Lefeuvre
(chant)
Gilles Le Bigot
(guitare)

À écouter sur : www.solennlefeuvre.com

Leur premier album *Glad*, est sorti en décembre 2015.

Solenn LEFEUVRE
Gilles LE BIGOT

En prolongement de la conférence de Pierre-Yves Lambert sur la culture gaélique (lire en p. 22), nous vous proposons un moment privilégié autour de la chanson gaélique avec Solenn Lefeuvre, chanteuse bretonne spécialiste du genre. Si la voix de Solenn est l'une des plus belles voix actuelles de Bretagne, au timbre singulier, sensible dans les ballades, puissante dans les chants à danser, c'est aussi pour son travail de recherche autour des répertoires gaéliques (Irlande, Ecosse, Bretagne) que sa présence s'imposait dans notre programmation. Passionnée par le chant traditionnel depuis son enfance mais aussi par les langues celtiques, elle a collaboré avec des artistes tels qu'Alan Stivell et Carlos Nùnez.

Difficile de résumer le parcours exceptionnel du guitariste, auteur-compositeur, Gilles Le Bigot : il a joué avec les plus grands du genre musical celtique - L'Héritage des Celtes avec Dan Ar Braz, Skolvan, Barzaz, Davy Spillane, Donal Lunny… - et accompagné les plus belles voix - Karen Matheson, Annie Ebrel, Karan Casey… Parmis une discographie imposante, c'est peut-être avec ses deux albums personnels « Empreintes 1 et 2 » qu'il montre toute sa créativité et la qualité d'un jeu reconnu pour être unique.

C'est donc fort logiquement qu'il croise la route de Solenn. De cette rencontre artistique naît ce duo en janvier 2014 pour nous offrir un beau voyage en terre celte.

GÎTES DE FRANCE
Gondières

TOSS'N TURN Musique et danse irlandaises

Une co-organisation Ville de Varennes-Vauzelles/AMTCN

20h30 | Mercredi 6 mars
Varennes-Vauzelles | Centre Gérard Philipe

© Denis Chaperon

Tony Canton
(violon, échantillonnage, bodhrán),
Jacques Tribuiani
(chant, cistre, flûte irlandaise, boo case),
Gaël Rutkowski
(uilleann pipe),
Marie-Aline Mougenot
et Woody Schiettcatte
(claquettes irlandaises)

TOSS'N TURN

TOSS est d'abord le bel exemple qu'il n'est pas nécessaire d'être né en Irlande pour en être une référence musicale. Tout est affaire de talent et d'imprégnation, et ces trois-là bouillonnent d'inventivité pour aller au-delà du simple trio de musique irlandaise : ils assument sans complexe l'utilisation de sample ou autres effets pour donner de la profondeur à une ballade ou décupler l'énergie d'un reel entraînant… « une Irish machine indomptable ».
Avec les danseurs de claquettes irlandaises Marie-Aline Mougenot (professeur à l'école de danse irlandaise LaCadanses) et Woody Schiettcatte (diplômé en danse irlandaise de l'université de Limerick en Irlande, chorégraphe), TOSS'N TURN devient un spectacle où l'ambiance s'échauffe, où la machine s'emballe et le public en redemande !

Dans le cadre de la Saison culturelle de la ville de Varennes-Vauzelles

TARIFS
10 €/6 € (-20 ans, étudiants et demandeurs d'emploi)
Familles : 23 € (parents ou grands-parents avec enfants -14 ans)
RÉSERVATIONS
Service culturel de Varennes-Vauzelles
Tél : 03.86.71.02.60

© Denis Chaperon

© Denis Chaperon

CONOR MALLON Uilleann Pipe

Une co-organisation Médiathèque Jean Jaurès/AMTCN

11h00 – 12h00 | Samedi 9 mars
Nevers | Médiathèque Jean Jaurès

TARIF
Gratuit

Issu de la fameuse école Armagh Pipers Club, Conor Mallon est l'un des « pipers » les plus prisés en Irlande et fut le premier à recevoir le prix Young Traditional Musicians Platform de la ACNI/BBC NI (le prix des jeunes musiciens traditionnels). Depuis il a remporté de nombreux prix prestigieux en Irlande (champion d'Ulster et de All-Ireland au Fleadh Cheoil na Héireann, le Uilleann Piping Scholarship de la Na Píobairí Uilleann de Dublin en 2008 et fut le premier lauréat de la Mark Donnelly Bursary for Uilleann Piping Award en 2010).
Régulièrement invité en solo dans de nombreux festivals en Irlande, en Europe et aux États-Unis, il tourne actuellement avec ses groupes « Connla » et « Comhaltas ».

CONOR MALLON

Si vous êtes pro, ouvrez un compte chez hyper buro

*Commande en ligne et livraison offerte**

nevers.hyperburo.com

87 boulevard Camille Dagonneau - 58640 Varennes Vauzelles - Tél. 03 86 71 81 70

*voir conditions en magasin

Sláinte!*

SOIRÉE REPAS ET MUSIQUE IRLANDAISE

Une co-organisation des associations La Garenne et AMTCN

19h00 | Samedi 9 mars
Saint-Eloi | Salle Polyvalente Pierre Bérégovoy

TARIFS REPAS/CONCERT
20 € / 12 € -12 ans
NOMBRE DE PLACES
limité à 150

La soirée Sláinte!* se veut chaleureuse et conviviale, rassembleuse et créatrice de liens.

Parmi le public seront présents des musiciens de l'AMTCN, nos invités irlandais et des membres de l'équipe organisatrice du festival. L'occasion, pour vous comme pour nous, de provoquer la rencontre, l'échange, la discussion et de passer quelques heures ensemble entre Irlande et Nièvre !

Le bon repas mijoté par La Garenne saura satisfaire les papilles les plus exigeantes pour un voyage gustatif au coeur des landes... Avec une grande concentration de talents musicaux au mètre carré, la soirée promet d'être belle !

Menu
Brotchen Foltchep
(spécialité irlandaise aux poireaux)
Bœuf à la Guinness
Apple Crumble
Vin et café

Uniquement sur réservation.
Tél. : 06.51.40.16.21

LUAS

Julien Cartonnet
(uilleann pipe, banjo, whistle),
Sylvain Quéré
(cistre et guitare),
Ulysse Herbach
(accordéon, bodhran),
Colin Delzant Petitpoisson
(violoncelle),
Silène Gayaud
(chant, bodhran)

Luas signifie "vitesse" en gaélique. Le groove et la fraîcheur de ce groupe de jeunes musiciens lyonnais et montpelliérains (déjà aguerris dans le milieu folk !) vous transportent en plein cœur de l'Irlande pour un concert riche en partage et en émotions... Reels et jigs endiablés portés par une énergie contagieuse, ballades irlandaises envoûtantes provoquant la rêverie, chaque morceau est une invitation au voyage dans l'Érin fantasmée.

*Expression irlandaise signifiant *santé !*

DALLAHAN

Concert organisé par l'AMTCN avec le soutien du Groupe Charlois

20h30 | Mardi 12 mars
Murlin | La Grange de Murlin
Réservation / billetterie à l'Office de Tourisme de la Charité-sur-Loire
Tél : 03.86.70.15.06
À partir du 20 février de 10h à 12h et de 14h à 17h du mardi au samedi

TARIFS
14 €/12 € (-12 ans)
NOMBRE DE PLACES
Attention ! **limité à 100**

Andrew Waite
(accordéon, chant),
Jani Lang
(fiddle, chant),
Jack Badcock
(guitares, chant),
Ciarán Ryan
(banjo/mandoline, fiddle)
Bev Morris
(contrebasse)

DALLAHAN

Nous sommes heureux de profiter de la tournée d'un groupe très en vue en ce moment en Europe et Amérique du nord. La presse les encense et les nomme les « Lùnasa » de la nouvelle génération !
Ces cinq musiciens utilisent leurs héritages irlandais, écossais et hongrois pour créer un montage musical unique et sans frontière, apportant sans effort des influences de jazz, de funk, de pop et de musique classique aux airs de danse irlandaise impitoyablement « punchy » comme aux chansons tendres et délicates.
Dallahan a sorti son 2e album « Matter of Time » en 2016 et le troisième opus, « Smallworld », vient tout juste de paraître.

À écouter sur : www.lennproduction.fr/artistes/dallahan/

> « Libre et sauvage, et pourtant précis et sans défaut... un trait d'audace dans le paysage foisonnant des musiques trad et folk. »
> **Bright Young Folk**

BUILLE

Concert organisé par la Maison de la Culture Nevers Agglomération

20h00 | Jeudi 14 mars
Cosne-Cours-sur-Loire | Salle des fêtes

TARIFS
Billetterie Maison de la Culture
25€ / 17€ / 11€
Tél : 03.86.93.09.09

Niall Vallely **(concertina),**
Caoimhin Vallely **(piano),**
Ross Martin **(guitare),**
Méabh Smyth **(violon)**

En gaélique « Buille » signifie « battement, coup ». Buille, c'est avant tout un rythme original, un impact sur la musique irlandaise qui le remodèle et lui donne un nouveau souffle.
Formé en 2005 à Cork, au sud de l'Irlande, Buille se fraie un chemin entre les musiques traditionnelles et contemporaines, mêlant à l'héritage irlandais des tonalités jazz, blues, classique, voire de l'Europe de l'Est.
Accompagné pour l'occasion par la violoniste Méabh Smyth ce groupe de l'île d'Émeraude invite à un véritable voyage créatif, aux harmonies aventureuses, au groove entraînant.

Niall Vallely est considéré comme l'un des meilleurs concertinistes irlandais actuels. Compositeur, ayant participé à plus de 40 albums, son exploration intrépide des capacités inconnues de cet instrument a contribué à redéfinir son rôle dans la musique irlandaise. Ses œuvres sont jouées dans les plus grandes formations classiques ou de musique traditionnelle en Irlande.
Le jeu unique de **Caoimhín Vallely**, sa recherche d'harmonies et couleurs modales autour du répertoire traditionnel irlandais, en font un pianiste recherché : il joue avec de nombreux groupes et artistes comme Brian Finnegan, Kathryn Tickell, Nomos, Dónal Lunny, Paddy Keenan.
Ross Martin est le guitariste et fondateur du groupe écossais « Dàimh » et sa réputation d'accompagnateur hors pair l'amène à jouer avec les meilleurs groupes et artistes de musique irlandaise en Europe comme aux Etats-Unis notamment avec Karan Casey.
Méabh Smyth fait partie de cette nouvelle génération talentueuse de fiddler (joueur de violon irlandais). Originaire d'Armagh (Irlande du Nord), elle s'est formée au Armagh Pipers Club et a reçu le 1er prix 2016 de la prestigieuse compétition du Ed Reavy Festival.

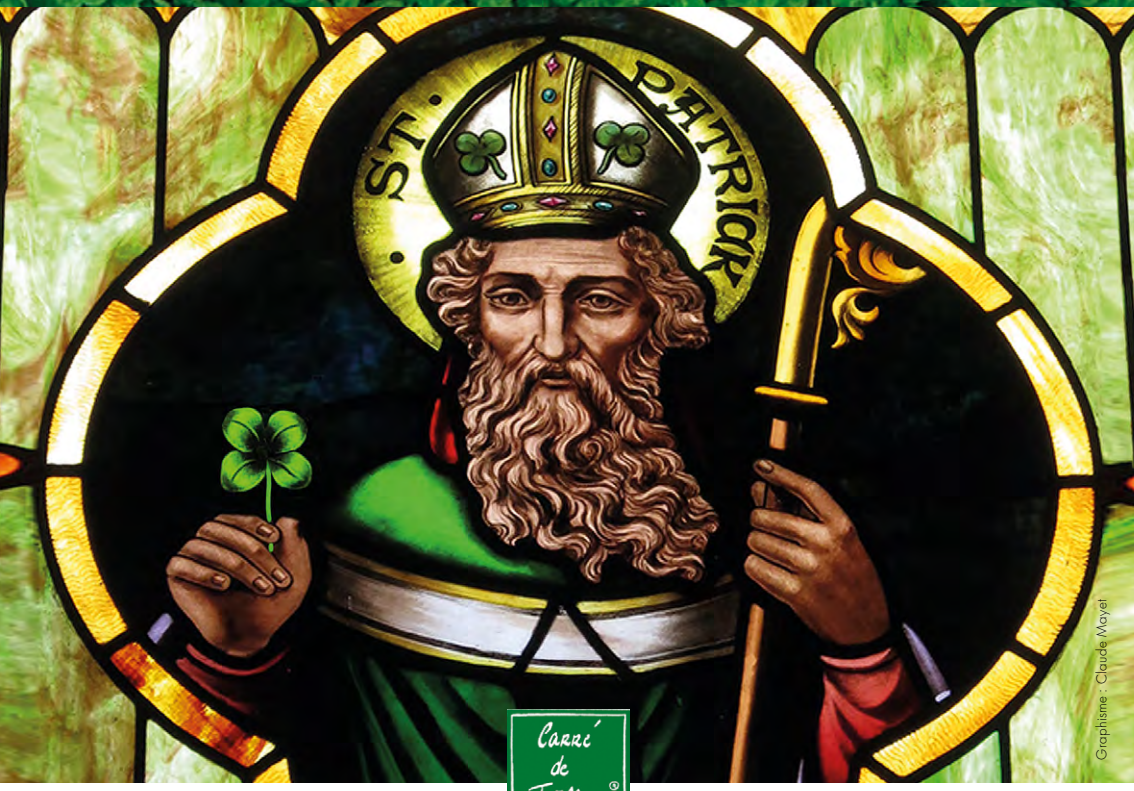
Dans le cadre de la Saison culturelle de la Maison de la Culture de Nevers-Agglomération

À écouter sur : www.vallelymusic.com

> **Buille est considéré comme l'une des formations les plus passionnantes de la scène folk irlandaise actuelle : coup de cœur assuré !**

Si Saint-Patrick avait eu la chance
de trouver un trèfle à 4 feuilles avant d'évangéliser
l'Irlande au V^ème siècle, qui sait si l'emblème national
ne serait pas un brin différent ?

Et la gigue celtique, à 4 temps bien tapés ?



Cultivateurs d'idées rares depuis 1998 et fans d'Irlande depuis une éternité

http://www.carredetrefles.com

Les « sessions » en Irlande sont des rencontres de musiciens, souvent informelles et dans les pubs, autour d'une table, d'une bière, où le partage et la convivialité prennent tout leur sens. Les groupes et artistes présents lors de ces rencontres iront dans les pubs, bars et autres lieux d'accueil pour un moment en formule « session » au plus près du public.

Accès gratuits

Contacts et adresses des lieux sur le site
www.festival-nievre-irlande.com

SHELTA Trio lire en page 9

Médiathèque Jean Jaurès — Nevers | **Samedi 2 mars** | 11h00 à 12h00
FNAC — Nevers | **Samedi 2 mars** | 16h00 à 17h00
Pub V and B — Nevers | **Samedi 2 mars** | 19h00 à 21h00
Cinéma l'Étoile — Château-Chinon | **Dimanche 3 mars** | 17h30 à 18h30

TOSS Trio lire en page 11

Hôtel-restaurant « Les Forges » — Fourchambault | **Mardi 5 mars** | 19h00 à 21h00

CONOR MALLON lire page 12

Maison de la Culture de Nevers Agglomération — Nevers | **Samedi 9 mars** | 18h45 à 19h30

DUO POLLIER-BRANNON

Hôpital Pierre Lôo — La Charité-sur-Loire | **Mardi 12 mars** | 16h à 17h
Restaurant Del Arte — Varennes-Vauzelles | **Mardi 12 mars** | 20h à 22h

Marc Pollier pratique le uilleann pipe et le tin whistle depuis bientôt 40 ans et sa virtuosité est connue non seulement en France mais aussi en Angleterre et en Irlande, où il a vécu plusieurs années en côtoyant des références comme Kevin Crawford, Alan Kelly et le chanteur John Faulkner. Il se joint à différentes formations, dont le groupe de musique et danse "Celtic Legend". Actuellement, Marc Pollier joue dans les groupes "Avalon Celtic Danses" et "Silver Squid". Il enseigne aussi le uilleann pipe et le tin whistle dans des stages ou en cours particuliers en Irlande et en France.
Marc Pollier est ici en duo avec Rémi Brannon, guitariste et chanteur de nationalité franco-irlandaise, accompagnateur réputé en Irlande et aux USA auprès des plus grands solistes en musique irlandaise.

THE FACTORY WALL

19h00 – 21h00 | Vendredi 15 mars
Nevers | Pub La Tavern'

Martin Cruse **(guitare et chant),**
Yannick Guyader **(accordéon diatonique),**
François Breugnot **(violon)**

The Factory Wall, citation de la chanson "Dirty Old Town", littéralement "Le mur de l'usine". Ils se sont croisés au pied de ce mur et ont dégainé instruments et chansons instinctivement. Depuis, ils proposent leurs choix de reels, jigs, songs, etc, des morceaux où l'énergie spontanée de la musique irlandaise se fait l'écho de la terre face à l'océan, une culture musicale qu'ici en France nous apprécions.
Dans ce trio, les instruments (accordéon, violon et guitare) mettent "du charbon dans la chaudière" de mélodie en mélodie, comme un train prend de la vitesse, s'arrêtant sur des espaces où les chansons racontent de drôles d'histoires... ou des histoires drôles !

MÉTRO

Située près de la Porte de Paris à Nevers, la brasserie Le Métro vous propose des mets de tradition avec un bon rapport qualité prix !

Plats du jour à 10,50€ - Formule à partir de 13,50€

Un menu aux saveurs irlandaises sera spécialement à la carte du vendredi 15 mars !

Le Métro - 3 Square de la résistance - **Tél. : 03.86.36.96.06**

GLEN ROAD TRIO

Librairie le Cyprès Nevers | **Jeudi 7 mars** | 18h00 à 19h00
Inter Caves Nevers | **Vendredi 8 mars** | 15h00 à 17h00

Sébastien Lagrange **(accordéon chromatique),**
Gaël Rutkowski **(uilleann pipe et cornemuses du Centre-France)**
Conor Mallon **(uilleann pipe)**

Sébastien Lagrange et Gaël Rutkowski, nos références françaises dans ce répertoire, ont rencontré Conor Mallon en Irlande lors du « William Kennedy Piping Festival ».
Est né de cette rencontre un trio qui dégage une belle énergie propice à créer l'ambiance dans les lieux de convivialité et de fête, mais aussi, qui sait donner toute la sensibilité dans l'interprétation d'un « slow air ».

CEILIDH : BAL IRLANDAIS

16h30 – 18h | Samedi 16 mars
Maison de la Culture de Nevers Agglomération | Salle Lauberty

TARIF
Gratuit

Pour tout public, initié ou non, une immersion rythmique et rythmée en présence de musiciens et d'un animateur. On dansera les jigs, reels, hornpipes, polkas, valses : ces danses traditionnelles de couples et de groupes seront expliquées tout au long du bal par Denis Coulon, l'un des formateurs référents en Centre-France pour les danses irlandaises (formateur aux festivals de Gennetines, Lussac les Châteaux, Comboros), et il est nivernais !

Les musiciens de «The Factory Wall » (lire page précédente) assureront la musique du bal.

INITIATION AUX DANSES IRLANDAISES

Samedi 2 mars, 13h – 16h | Dimanche 3 mars, 15h – 18h
23 bd St Exupéry à Nevers | Salle Passion Latine

TARIFS
9€ le stage
14€ les 2 stages
NOMBRE DE PLACES
limité à 30 personnes par séance
à partir de 15 ans

Denis Coulon et l'association Jigsaw de Nevers (quartier du Banlay) vous proposent deux moments de stage pour vous initier aux pas et figures de base. Vous vous initierez aux quelques danses de Ceili (on prononce kéy-li) issues du répertoire irlandais : danses de couples et danses de groupes sur des jigs, des reels, des polkas, des hornpipes.

Inscriptions et renseignements :
Tél. : 06.25.67.82.72
Mail : ruecalmette@gmail.com

© Galorbe

© Galorbe

CLARISSE Cuisines & Bains

6, Route de Nevers
58600 FOURCHAMBAULT

03.86.59.33.50 | 06.26.39.53.64
clarissecuisinesetbains@orange.fr

Kyriad HOTEL

KAROUSEL RESTAURANT

Ouvert à tous 7J/7J

Restaurant top 20 sur
TripAdvisor de Nevers et Agglo

35 Boulevard Victor Hugo - 58000 Nevers
Tél. : 03 86 71 95 95

Selectour

NEVERS TOURISME

Agence de voyages pour individuels et groupes.
Séjours, circuits, voyages sur mesure, départs Nevers...

27 Rue de Rémigny - 58000 NEVERS
www.bourgogne-voyages.com
Tél. : 03 86 93 90 20 Fax : 03 86 93 90 29
neverstourisme@selectour.com

Carrefour contact

CARREFOUR CONTACT POUGUES LES EAUX
Du Lun. au Sam. 08:00 à 20:00
Dim. 09:00 à 13:00
TÉL. 03 86 58 71 55
7, rue des Morins - 58320 Pougues-les-Eaux

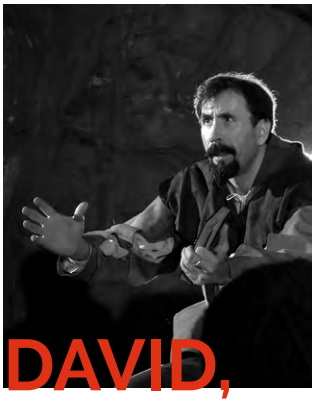
NOS SERVICES
Vos courses
magasin livrées
Station Service

NOS ESPACES DÉDIÉS
Presse
Gaz en bouteille
Parking • Photocopie

DAVID, LE BARDE VOYAGEUR Contes

18h00 | Vendredi 8 mars
Nevers | Médiathèque Jean Jaurès

DURÉE
1 heure
TARIF
Entrée libre et gratuite
dans la limite des places disponibles



DAVID, LE BARDE VOYAGEUR

La Médiathèque Jean Jaurès propose une soirée consacrée au jeune public sur le thème des légendes et du fantastique.

« David, le barde voyageur » est originaire d'Irlande. Sur son île, on appelle les conteurs "Seanachai", c'est-à-dire « ceux qui détiennent et qui transmettent les traditions anciennes ».
Du temps des Celtes, en Irlande comme ailleurs en Europe, on donnait le titre de "barde" à ces passeurs de mémoire qui se transmettait uniquement oralement. À partir de récits appartenant à la mythologie celtique et adaptés aux enfants, « David, le barde voyageur », emportera le jeune public (et les parents qui souhaitent retrouver leur cœur d'enfant), dans le monde merveilleux des contes et des légendes issus du folklore irlandais. Des récits qui parlent de "Pooka", de "Banshee" ou encore de "Leprechaun"... Le monde des héros, du petit peuple et des fées marqué par l'omniprésence de "Dame Nature" et de la magie des Celtes.

« LE CHANT DE LA MER »

Film d'animation de Tomm Moore, 2014

15h00 | Mercredi 6 mars | À partir de 6 ans
Nevers | Auditorium Jean Jaurès

DURÉE
1 heure
TARIF
Entrée libre et gratuite
NOMBRE DE PLACES
limité à 100

Ben et Maïna vivent avec leur père tout en haut d'un phare sur une petite île.
Pour les protéger des dangers de la mer, leur grand-mère les emmène vivre à la ville. Ben découvre alors que sa petite soeur est une selkie, une fée de la mer dont le chant peut délivrer les êtres magiques du sort que leur a jeté la Sorcière aux hiboux. Au cours d'un fantastique voyage, Ben et Maïna vont devoir affronter peurs et dangers et combattre la sorcière pour aider les êtres magiques à retrouver leur pouvoir.

Séance proposée par le secteur Musique et Cinéma de la Médiathèque Jean Jaurès de Nevers

DE L'IRLANDE AU MORVAN, DES CELTES À TOUTES LES SAUCES

Par Vincent Guichard, archéologue, directeur général de Bibracte

16h00 | Dimanche 3 mars
Château-Chinon | Cinéma l'Étoile
En co-organisation avec Sceni Qua Non

TARIF
Entrée libre et gratuite

Voici quelques décennies que la musique traditionnelle irlandaise a été rebaptisée "musique celtique" pour des motifs identitaires... et aussi commerciaux. En fait, depuis leurs premières mentions par les auteurs grecs voici 2500 ans, les Celtes ont été accommodés à un très grand nombre de sauces. L'exposé a pour objectif d'essayer d'y voir plus clair entre les Celtes des auteurs anciens et des historiens, ceux des linguistes et archéologues, ou encore ceux qui ont été mobilisés en soutien des revendications identitaires les plus variées depuis le début de l'époque moderne et qui trouvent une audience inédite aujourd'hui dans le contexte de la mondialisation.

Conférence suivie d'un moment musical avec Shelta Trio

▷ *Stèle en pierre à décor en bas-relief de Turoe (Co. Galway)*

LA TRADITION ORALE DANS L'IRLANDE GAÉLIQUE

Par Pierre-Yves Lambert, chercheur émérite au CNRS, directeur d'études à l'École pratique des hautes études, Section Sciences historiques et philologiques. Spécialisé dans l'histoire et l'étymologie des langues celtiques ainsi que l'étude des littératures celtiques.

18h00 | Mardi 12 mars
Nevers | Auditorium Jean Jaurès
En co-organisation avec le secteur Musique et Cinéma de la Médiathèque J. Jaurès

Fête de Macsweeney Un banquet irlandais après celui de John Derrick

TARIF
Entrée libre et gratuite
NOMBRE DE PLACES
limité à 100

Conférence suivie du concert de chant gaélique (lire en p.10)

Quand l'Irlande du Sud eut obtenu son autonomie puis son indépendance, le parti nationaliste mit en place une politique destinée à protéger la pratique de la langue gaélique, et à restaurer une culture gaélique plus ou moins oblitérée. Un aspect méconnu de cette politique touchait les traditions orales : une commission spéciale du parlement fut créée pour la collecte des traditions orales (le Béal-oideas). En effet, de nombreux savants, linguistes, anthropologues avaient déjà constaté la richesse du folk-lore irlandais (en comprenant le folk-lore dans le sens anglais : l'ensemble des traditions orales, contes héroïques, légendes de saints, contes facétieux, proverbes, comptines, chansons, complaintes...). Le conteur (seanchai) est le dépositaire de la mémoire locale, il a retenu tous les événements marquants de la région, et il est capable de restituer d'anciens contes mythologiques, souvent très longs. On a découvert que ces conteurs connaissaient les aventures de Cú Chulainn ou de Finn Mac Cumhail, qui nous sont connues par ailleurs grâce à des manuscrits médiévaux...

À noter : Vous aurez la possibilité de prendre votre repas « tiré du panier » dans un espace qui sera mis à votre disposition.

SAINT PATRICK, UN HOMME, UN MOINE, UN ÉVANGÉLISATEUR

Par le Père-Abbé Dom Patrick, moine de l'abbaye de Sept-Fons

19h00 | Lundi 11 mars
Nevers | Espace Bernadette Soubirous | 35 rue Saint-Gildard | Salle de conférence
En co-organisation avec l'Espace Bernadette Soubirous | Tél : 03.86.71.99.50

La figure de Saint Patrick (385-461) représente une période complexe et riche de l'histoire tant de l'Europe que de l'Église. Moine et évangélisateur, il a marqué son temps. C'est un précurseur dans la manière d'annoncer la foi, dans l'implantation de l'Église en terre païenne, dans la mise en œuvre de la vie monastique et de la prière en général. Il a beaucoup voyagé, laissé de nombreuses traces et aussi, bien sûr, engendré de nombreuses légendes plus ou moins vérifiées.

Conférence suivie d'un moment musical avec le Duo Pollier-Brannon

TARIF
Entrée libre et gratuite

▷ *St. Patrick dans la cathédrale le 21 avril 2017 à Downpatrick. La cathédrale de Downpatrick est l'endroit où St Patrick est enterré.*

LA MUSIQUE IRLANDAISE

Par Étienne Bours, journaliste, chercheur, conseiller artistique spécialisé dans les musiques traditionnelles du monde, auteur de La musique irlandaise (Fayard 2015) mais également du Dictionnaire thématique des musiques du monde (Fayard 2002).

18h00 | Mercredi 13 mars
Nevers | Auditorium Jean Jaurès
En co-organisation avec le Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Nevers

TARIF
Entrée libre et gratuite
NOMBRE DE PLACES
limité à 100

Pourquoi cette musique est-elle à la fois si connue et si peu connue ? On en parle beaucoup, on s'embrouille un peu entre les appellations « musique celtique », « musique irlandaise », « folk irlandais »… Toujours est-il qu'elle jouit d'un certain succès qui vaut la peine d'être analysé. Pour ce faire, on aborde l'histoire, l'énorme diaspora irlandaise, l'impact de cette migration massive, les coups de boutoirs de la colonisation et du spectre de la religion, la résistance culturelle de plus en plus affirmée… Ensuite, pour comprendre le phénomène actuel et la richesse incroyable de cette musique depuis 60 ans, on aborde le mouvement de renaissance des années 60 et son environnement particulier, puis les styles, les instruments et la multiplicité des expressions : musique de danse, musique de scène, ballade, chanson républicaine, folksong, folk-rock… Un bouillonnement qui s'explique, se comprend et inspire.

Avec la participation des musiciens irlandais de The Bull's Track Trio

L'IRLANDE DES POÈTES

Une exposition proposée par la Médiathèque Jean Jaurès de Nevers, conçue par le Centre Culturel Irlandais de Paris, en collaboration avec les Éditions MUSEO et l'Ambassade d'Irlande en France

Du 19 janvier au 13 avril
Nevers | Médiathèque Jean Jaurès
Du mardi au vendredi 14h00 – 18h00, samedi 10h00 – 12h30 et 14h00 – 17h30

Au fil de ses nombreux voyages en Irlande entre 1976 et 2016, l'écrivain et éditeur Jean-Pierre Duval a lui-même photographié l'île, ses merveilleux paysages, tant naturels qu'architecturaux, ses habitants et leur quotidien. Ces photographies sont accompagnées de poèmes - en version originale et traduction française - d'auteurs majeurs comme William Butler Yeats, Patrick Kavanagh, Seamus Heaney, Eavan Boland ou Nuala Ní Dhomhnaill… Un véritable hommage en mots et en images à un pays et un peuple de poètes. L'exposition sera enrichie des collections de la Médiathèque Jean Jaurès de Nevers.

Vernissage le 19 janvier à 18h suivi de « La nuit de la lecture » à 20h avec « Les fantômes de Belfast » de Stuart Neville, par Richard Petisigne (lire en page 28)

MUSICIANS IN FULL FLIGHT

Peintures de John B. Vallely, peintre irlandais

Du 1er au 31 mars
Nevers | Palais Ducal | Galerie Fernand Chalandre 1er étage
Du lundi au samedi 9h00 – 12h30 et 14h00 – 18h00

En Irlande, il y a au moins un musicien par famille irlandaise, dit-on. La famille Vallely est une belle exception, ils sont tous musiciens-compositeurs réputés. Mais John B. Vallely, le père de cette famille d'artistes, est aussi un peintre de grande renommée en Irlande.
Né en 1941, c'est à l'âge de dix-sept ans qu'il vend son premier tableau. En 1968, The Irish Times l'a considéré comme « l'un des peintres irlandais les plus excitants ».
À travers ses œuvres, on devine son amour de la culture irlandaise, des traditions, de la ruralité, de l'histoire de l'Irlande. Lui-même joueur de uilleann-pipe, les musiciens sont le sujet dominant de son travail et c'est ce que nous présenterons lors de cette exposition.
Au cours de sa carrière, il a produit quelque quatre mille œuvres individuelles, réalisé des couvertures de livres et d'albums. Il a participé à trente-huit expositions personnelles et à vingt-cinq grandes collections d'art.
Un très beau livre lui a été consacré lors d'une grande rétrospective qui a eu lieu à Armagh (2000).

Vernissage en présence du peintre le vendredi 1er mars à 18h00 avec un moment musical du groupe Shelta Trio.

EMPREINTES CELTIQUES

Photographies du Ciné Photo Club Nivernais

Du 9 au 30 mars
3 rue Sabatier - Nevers | Galerie du Ciné Photo Club Nivernais
Ouverture : le mercredi, vendredi et samedi de 15h00 à 18h00

© Stéphane Lebreton

La verte Érin offre à qui sait la caresser du regard bien des paysages poétiques, mélancoliques…
Herbes couchées par le vent, brumes malicieuses qui entourent le voyageur, mer grise et arbres tortueux, ruines et châteaux délaissés, pubs où l'on s'encanaille et se réchauffe : tout est propice à chatouiller l'imagination du photographe…
Entre Irlande et Nièvre, cette exposition photographique inspirée des légendes et de chansons de la création "Étrange Eire" saura susciter la curiosité, nourrir les sensibilités, fasciner les rêveurs.

© Dominique Laroche

Mettez vos pas dans ceux des empreintes celtiques, et partez avec les photographes du Ciné Photo Club Nivernais pour un voyage dans l'Eire fantastique !

Vernissage vendredi 8 mars, à 18h avec un moment musical de Glen Road Trio.

fnac
NEVERS
CARRÉ COLBERT
Carrément shopping
LUNDI AU SAMEDI 10H/19H
HIGH TECH/LIVRES
MUSIQUE/JEUX VIDEO
SMARTPHONES/PHOTO...
AUSSI SUR FNAC.COM
RCS CRÉTEIL 775 661 390

L'Irlandais

Comédie de John Michael McDonagh (2011)

La Charité-sur-Loire | Cinéma Crystal Palace
Samedi 2 et dimanche 3 mars à 17h, lundi 4 mars à 20h30

TARIF
Unique et exceptionnel : 4.50€

Gerry Boyle, la cinquantaine bedonnante, est officier de police dans un petit village rustique du comté de Galway en Irlande. Bougon, cynique, nonchalant, un tantinet raciste, lorsque le meurtre inexpliqué d'un trafiquant vient troubler la tranquillité de sa paisible routine, Boyle se voit contraint de faire équipe avec Wendell Everett, un agent du FBI envoyé sur les lieux pour démanteler un puissant réseau de trafic de cocaïne…

Renseignements au tél. : 03.86.70.00.30

Des lois et des hommes

Documentaire de Loïc Jourdain (2014)

Films proposés par l'ACNE
Association des Cinéphages de Nevers

Nevers | CinéMazarin
Samedi 2 et dimanche 3 mars à 17h, lundi 4 mars à 20h30

TARIFS
9,20 €, 6,80 € séniors,
6 € adhérents ACNE

« Un émouvant témoignage sur les traditions d'une communauté et le portrait d'un homme qui apprend à se défendre. »
Le Monde

Sur l'île irlandaise d'Inishboffin, on est pêcheurs de père en fils. Alors quand une nouvelle réglementation de l'Union Européenne prive John O'Brien de son mode de vie ancestral, il prend la tête d'une croisade pour faire valoir le simple droit des autochtones à vivre de leurs ressources traditionnelles. Fédérant ONG, pêcheurs de toute l'Europe et simples citoyens, John va braver pendant 8 ans les lobbies industriels et prouver, des côtes du Donegal aux couloirs de Bruxelles, qu'une autre Europe est possible.

Sing Street

Comédie dramatique
et musicale de John Carney (2016)

Nevers | CinéMazarin
Jeudi 7 mars à 20h, séance suivie d'un moment musical avec Glen Road Trio
Le vendredi 8 mars 18h, le lundi 11 mars 14h et le mardi 12 mars 16h30 et 19h00

Dublin années 80, à court d'argent, les parents de Conor décident de l'envoyer dans une école publique. Sur place, il doit supporter la discipline de fer d'un prêtre retors et subit les brimades d'une petite brute. Il rencontre Raphina et il lui demande de participer au clip de son groupe, groupe qui n'existe pas encore !

« Entre récit initiatique et spectacle festif, entre l'énergie de la musique et la grisaille d'une Irlande en crise, le film est une euphorisante chronique musicale »
Télérama

Renseignements au tél. : 03.86.61.50.69
Mail : acne.association@wanadoo.fr

Films proposés par l'association Sceni Qua Non

Luzy | Cinéma Le Vox
Vendredi 15 mars
Renseignements au tél. : 03.86.21.46.46

TARIF
Unique 5 €

Brendan et le secret de Kells

Film d'animation fantastique de Tomm Moore (2008)

18h00
Film jeune public, 1h15

C'est en Irlande au IX[ème] siècle, dans l'abbaye fortifiée de Kells, que vit Brendan, un jeune moine de douze ans. Avec les autres frères, Brendan aide à la construction d'une enceinte pour protéger l'abbaye des assauts réguliers des Vikings.
Sa rencontre avec Frère Aidan, célèbre maître enlumineur et « gardien » d'un livre d'enluminures fabuleux mais inachevé, va l'entraîner dans de fantastiques aventures.
Pour finir le livre et défiant ses propres peurs, Brendan sortira de l'abbaye pour la première fois et entrera dans la forêt enchantée où de dangereuses créatures mythiques se cachent et l'attendent. C'est là qu'il va rencontrer Aisling, la jeune enfant-loup qui l'aidera tout au long de son chemin.
Brendan va-t-il réussir sa mission malgré les hordes de vikings qui se rapprochent ? Pourra-t-il prouver que l'art est la meilleure fortification contre les barbares ?

> « (...) le récit alerte, tour à tour cocasse et émouvant, ne cesse de surprendre, d'éblouir. Une vraie révélation. »
> **Télérama**

Philomena

Drame de Stephen Frears (2013)

20h00
Drame, VOSTFR, 1h40

Irlande, 1952. Philomena Lee, encore adolescente, tombe enceinte. Rejetée par sa famille, elle est envoyée au couvent de Roscrea. En compensation des soins prodigués par les religieuses avant et pendant la naissance, elle travaille à la blanchisserie et n'est autorisée à voir son fils, Anthony, qu'une heure par jour. À l'âge de trois ans, il lui est arraché pour être adopté par des Américains. Pendant des années, Philomena essaiera de le retrouver.
Quand, cinquante ans plus tard, elle rencontre Martin Sixmith, journaliste désabusé, elle lui raconte son histoire et ce dernier la persuade de l'accompagner aux Etats-Unis à la recherche d'Anthony.

> « On en sort la gorge nouée. Sans verser dans les trémolos faciles, le cinéaste nous offre un cocktail d'émotions fortes et contradictoires. »
> **Télé 7 jours**

À la suite du vernissage de l'exposition « l'Irlande des poètes » et profitant de l'action nationale « La nuit de la lecture », la Médiathèque Jean Jaurès propose une lecture de :

LES FANTÔMES DE BELFAST de Stuart NEVILLE

par Richard PETITSIGNE de la Compagnie TROLL

20h00 | Samedi 19 janvier
Nevers | Médiathèque Jean Jaurès (verrière)
Public adulte - Durée 1h

Écrit en 2009, "Les fantômes de Belfast" est le premier roman de Stuart Neville, écrivain nord-irlandais. C'est un roman noir qui décrit, avec une force surprenante, une société toujours traversée par le spectre d'une guerre civile meurtrière. Une ambiance sombre et des personnages troubles accompagnent ce récit foisonnant. Un choix de passages, d'une durée d'une heure, sera lu et tentera de donner l'envie de se plonger dans cet univers lyrique à souhait.

Directeur artistique, comédien et conteur, Richard Petitsigne est à l'origine de la Compagnie Troll. Il écrit ou adapte les spectacles et a entamé en 2005 un travail autour du conte et de l'oralité. Il joue également pour d'autres compagnies (Cie le Miroir aux Alouettes) et entreprises audiovisuelles (« Une Image à part »).

RACONTÉE DE CONTES ET LÉGENDES D'IRLANDE

Jean Dollet et le Cercle des Conteurs Éclectiques

Déjà partenaire de l'évènement Québec en 2016, le « cercle des conteurs éclectiques » est un atelier de conteurs animé par Jean Dollet. Ils se réunissent une fois par semaine à la bibliothèque de Luzy pour apprendre ensemble à ra-conter.

18h00 | Vendredi 1er mars Salle des Fêtes de Lanty
16h00 | Samedi 2 mars Bibliothèque de Luzy
et à 19h00 Café de Tazilly (lieu à confirmer)

« Se plonger dans les brumes de l'Irlande, les petits murets qui serpentent le long des routes et vous emmènent au pays des mille légendes. Les embruns de la mer ne sont jamais loin pour vous embarquer » : voyage au pays des légendes irlandaises avec pour équipage, le cercle des conteurs éclectiques et comme capitaine, Jean Dollet.

Tél : 06 37 30 24 10 - www.jeandolletconteur.com

ÉTRANGE EIRE, CONTES ET LÉGENDES

Du 7 janvier au 15 février 2019

Informations, fiches personnages et règlement détaillé à retrouver sur
http://mediatheque-agglo.nevers.fr/concours-ecriture
ou voir également www.festival-nievre-irlande.com

Contact : concours-ecriture@agglo-nevers.fr

> **À vos plumes, et faites-nous rêver ou frissonner dans les mystères de l'Eire...**

Sur proposition de l'AMTCN et avec la collaboration du réseau des médiathèques de Nevers Agglomération et la Ville de Nevers, Nevers Agglomération organise un concours d'écriture sur le thème « Étrange Eire, contes et légendes ». Héros merveilleux, créatures effrayantes et fantômes mal lunés peuplent les légendes irlandaises. Les Nivernais sont invités à accroître de leur création la multitude de récits magiques que l'on raconte au coin du feu...

Des élèves des écoles de Nevers Agglomération ont élaboré des « fiches personnages », en travaillant avec leurs enseignants sur le genre fantastique, depuis septembre 2018.

Le concours est ouvert :
- aux individuels à partir de 6 ans, abonnés dans le réseau des médiathèques de Nevers Agglomération,
- aux établissements scolaires (écoles, collèges et lycées) situés sur le territoire de Nevers Agglomération.

Les contes (merveilleux ou fantastiques) devront être originaux, composés en français ou en anglais.

Ils devront être envoyés entre le 7 janvier et le 15 février, avant minuit.

Les contes primés seront publiés dans un recueil illustré par un professionnel de l'illustration. Les lauréats recevront également des bons d'achats dans les librairies partenaires.

Résultats proclamés le samedi 16 mars, 11h, Hall de la Maison de la Culture Nevers-Agglomération,
avec la participation des musiciens de la création « Étrange Eire » et « Les jeunes pousses », jeunes élèves du Département de Musique traditionnelle du Conservatoire.

MUSIQUE ET DANSE IRLANDAISES

En lien avec les professeurs, les artistes présents sur le festival iront dans les établissements scolaires et écoles de musique pour des temps de concerts et d'échanges autour de leurs répertoires et pratiques.

Écoles élémentaires de Varennes-Vauzelles et de l'agglomération de Nevers
Mardi 5 mars Spectacle musique et danse avec **Toss'n Turn**

Collège Les Courlis de Nevers
Lundi 11 mars Initiation aux danses irlandaises avec Denis Coulon
Concert / échange avec **The Bull's Track Trio**

Collège Adam Billaut de Nevers
Mardi 12 mars Concert / échange avec le **Duo Pollier-Brannon**

Un séjour linguistique et culturel dans la région de Galway en République d'Irlande est organisé par les professeurs d'anglais du collège (L. Adien, T. Taillefer et E. Rollin), pour 48 élèves volontaires du niveau 4ème. Un travail est effectué en amont en classe tout au long de l'année scolaire afin que les élèves profitent au mieux de cette expérience. L'AMTCN est heureuse d'accompagner ce projet et de leur faire découvrir, avant leur séjour sur l'île, les instruments et la musique irlandaise.

Collège Aumeunier Michot à La Charité-sur-Loire
Mardi 12 mars Concert / échange avec **The Bull's Track Trio**

Collèges René Cassin, Claude Tillier et Notre Dame de Cosne-Cours-sur-Loire, Collège Henri Clément de Donzy et Collège Les Guillerault de Pouilly-sur-Loire,
Jeudi 14 mars Concert / échange avec **Buille**

Lycée des métiers François Mitterrand de Château-Chinon
Lundi 4 mars Concert / échange avec **Toss Trio**

Master-Class au Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Nevers
Mercredi 13 mars de 14h à 17h
- Fiddle (violon irlandais) avec **Méabh Smyth**
- Répertoire et jeu d'ensemble avec **Niall Vallely** (concertina) et **Caoimhin Vallely** (piano)
Inscriptions/renseignements au CMAD auprès de Bruno Boutet
Tél : 03.86.68.48.80 – mail : Bruno.Boutet@ville-nevers.fr - Nombre de places limité

Découverte et échange pour les élèves de l'Ecole de Musique Loire, Vignobles et Nohain de Cosne-Cours-sur-Loire
Jeudi 14 mars Avec les musiciens de **Buille**

AUTOUR DES SPORTS GAÉLIQUES

Animations du 1er au 17 mars INITIATION AUX SPORTS GAÉLIQUES

Le centre de formation FormaSport Plus 58 est une unité de formation annexe du Centre de Formation Adulte du sport de Bourgogne-Franche-Comté. FormaSport plus 58 prépare aux métiers du sport et les formateurs proposent à leurs stagiaires une formation aux sports gaéliques. Ils assureront ensuite, sur les créneaux de pauses méridiennes pour les élèves des écoles de Nevers, un cycle de quatre séances de découverte des sports gaéliques. Les élèves découvriront le Football gaélique (mélange de football et de rugby), le Hurling (cousin très éloigné du hockey sur gazon), le Handball gaélique (mélange de squash, pelote basque et jeu de paume) et enfin le Rounders (ancêtre du baseball).

LES DÉCORS DE LA CRÉATION « ÉTRANGE EIRE »

Avec l'École Supérieure d'Arts Appliqués de Bourgogne Franche-Comté (E.S.A.A.B)

« Les décors réalisés pour notre précédente création « La Belle Entente » (2016) par les étudiants de l'ESAAB furent tellement réussis et appréciés que nous ne pouvions concevoir cette nouvelle édition sans leur concours. Sollicitant une nouvelle fois les professeurs de BTS design d'espace José Gey et Alexandre Raimbault, nous savions que la thématique des légendes et du fantastique allait enthousiasmer leur imagination.
Nous avons défini ensemble un cahier des charges à proposer aux étudiants devant tenir compte des contraintes d'une salle de spectacle et de son architecture, de l'espace scénique disponible (80 musiciens prennent de la place !), des réglages de sons et lumières.
Toutefois, nous avions été attristés la dernière fois de n'avoir pu mettre davantage en valeur les décors créés par les étudiants au-delà de la représentation sur scène. Cette année, nous avons souhaité des décors facilement transportables et démontables afin d'en faire profiter le public pendant les 15 jours sur toutes les actions du festival. De plus, Étrange Eire sera rejouée en mai à Vitteaux en Côte-d'or et nous emporterons les décors.
Les professeurs ont immédiatement pensé à une matière légère, le carton, où pourraient être découpées des formes liées aux personnages de légendes d'ici et d'Irlande.
À l'heure où nous terminons de rédiger ces pages, les décors sont en construction, au secret, et nous aurons le grand plaisir de vous les faire découvrir dès le 1er mars lors de l'ouverture du festival.
Un grand merci chaleureux aux futurs « designers » et à leurs deux professeurs pour cette belle collaboration

Dominique Forges

« Pour les étudiants en design d'espace de l'ESAAB, la rencontre entre deux Terres de musiques et de légendes est une belle occasion d'exprimer leur vision des mondes invisibles et fantastiques propres à ces cultures riches en surprises. En respectant les contraintes techniques de conception et de réalisation de décors très simples à monter et à transporter, ils doivent composer un ensemble d'éléments ayant la double vocation d'exprimer l'essence de ces traditions tout en offrant des supports aux jeux de lumières scéniques. Le plus grand défi de cette étude reste pour les onze étudiants, de concevoir, tous ensemble, un et un seul principe de décors graphiquement cohérent.

Alexandre Raimbault

La classe de première année de BTS design d'espaces de l'ESAAB :
Armand Bouchardy, Gaëlle Derriennic, Tiphaine Fayard, Luisa Lelsch, Corrine Laugel, Manon Leger, Léo Mercey, Lucie Mongouachon, Raphael Roche, Naomie Rubiero, Zoé Scheidhauer.

LIRE, VOIR ET ÉCOUTER...
POUR RESTER DANS L'AMBIANCE IRLANDAISE !

Des contes, des légendes, des livres axés sur la culture irlandaise seront sélectionnés par la Médiathèque Jean Jaurès de Nevers pour le public. Le secteur musique et cinéma présentera une collection de films et album-Cds.

La Librairie Le Cyprès, partenaire, proposera aux lecteurs neversois une sélection d'ouvrages de littérature irlandaise.

Sur les ondes

Il est temps de se mettre en route et de cheminer dans les campagnes, de rencontrer des créatures, des esprits et des monstres, d'écouter, au coin du feu, les histoires des anciens du coin... Ou, simplement, d'allumer la radio : Alice Forges, journaliste et passionnée de littérature, vous emmène dans l'obscurité des contes, légendes et poésies, entre Irlande et Centre-France. Pastilles sonores de 3 minutes, chaque jour de semaine entre le 1er et le 17 mars, sur RCF Nièvre (89.2 à Nevers).

BAC FM : Le programme de chaque journée sera à écouter sur BAC FM (106.1 à Nevers).

La cuisine des Césars (restaurant d'entreprises et collectivités) proposera deux repas irlandais aux 2500 élèves des écoles de Nevers, le Jeudi 7 mars et le jeudi 14 mars. De quoi se régaler !

L'Office de Tourisme de Nevers décorera sa vitrine aux couleurs de l'Irlande et des produits irlandais seront en vente, en partenariat avec le Comptoir Irlandais de Blois.

LE COMPTOIR IRLANDAIS

IRISH IDÉES
D'IRLANDE
ET DU MONDE
ENTIER

Des produits seront en vente à l'office du tourisme de Nevers

Alcools - Produits alimentaires et textiles,
(cave à whiskies, bières, alimentaire et idées cadeaux)

Epicerie fine - 48 Rue Denis Papin, 41000 Blois

AMTCN

Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers

L'Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers est née en 1996 de la dynamique du Département de Musique Traditionnelle (DMT) du Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Nevers. Elle a été créée pour assurer la gestion de l'Ensemble Musique Traditionnelle de Nevers (EMTN), orchestre qui émane de la pratique collective du DMT : gestion des concerts, des bals et tournées (Angleterre, Portugal, Moldavie, Algérie), enregistrements d'albums-CD et DVDs. La richesse des activités artistiques des élèves du DMT a amené l'AMTCN à soutenir et valoriser l'émergence des jeunes groupes, comme Ar'h, Les Jeunes Pousses, Triad ou Lémoano puis La Croisée.

Au fil du temps, elle a développé ses actions, jusqu'à l'organisation d'évènements culturels à l'échelle départementale, tels que La Nièvre rencontre l'Algérie (2013), ou La Nièvre rencontre le Québec (2016), qui ont rencontré un vif succès. La Nièvre rencontre l'Irlande demeure certainement le festival le plus ambitieux jamais organisé par l'association jusqu'alors, du fait des multiples partenaires en présence et des nombreuses actions menées.

L'AMTCN participe aujourd'hui à la diffusion des musiques traditionnelles au sein des musiques actuelles, non seulement par les créations musicales de l'EMTN (7 réalisées depuis 2007) qui invitent au partage de différentes cultures en rassemblant de nombreux musiciens amateurs et professionnels, mais également par l'organisation de bals et concerts (BalÔcharbons, BalÔmômes), et la programmation du festival Septembal qui a lieu chaque mois de septembre à Nevers et son agglomération, depuis 2009.

Forte de nombreux adhérents et d'une équipe multi-générationnelle impliquée et dynamique, l'AMTCN est heureuse de pouvoir proposer au public ce festival autour de l'Irlande, fruit de plusieurs années d'un travail collaboratif et enthousiaste !

© Galorbe - La Belle Entente 2016

LA NIÈVRE RENCONTRE L'IRLANDE RÉUNIT PLUS DE 60 PARTENAIRES PUBLICS, PRIVÉS, CULTURELS, ASSOCIATIFS ET MÉDIAS.

Nous les remercions très chaleureusement,
leur intérêt, leur implication et soutien ont motivé notre engagement !

Pour leur aide à l'organisation,
nous remercions particulièrement les personnels
du **Conservatoire de Musique et d'Art Dramatique de Nevers**
de la **Médiathèque Jean Jaurès de Nevers**
de la **Maison de la Culture de Nevers Agglomération**
de la **Scène Musiques Actuelles Au Café Charbon**
de **l'epcc RESO**

Nous remercions de tout cœur tous les **bénévoles**, sans eux, rien n'aurait été possible.

Nous remercions enfin notre **public** fidèle qui nous fait confiance depuis plus de 20 ans.

MÉCÉNAT

Les musiques traditionnelles, qu'elles soient d'ici ou du monde, sont liées de par leur nature même aux territoires, aux paysages et aux personnes qui les habitent. Elles ne sont pas la traduction sonore d'une seule pensée, l'expression d'un seul talent ou d'une seule virtuosité mais elles expriment la vie quotidienne, les émotions simples, les joies et peines des peuples qui se transmettent ces répertoires de génération en génération. Cependant, si elles sont les héritières d'un riche patrimoine culturel, elles savent depuis toujours se régénérer par la rencontre, l'échange, autrefois dans les migrations interrégionales, aujourd'hui en s'ouvrant vers les cultures du monde. La musique irlandaise est le plus bel exemple d'un patrimoine vivant identifiable mais qui n'aurait pu être, sans l'immigration, joué et vécu dans le monde entier.
Les entreprises nivernaises sollicitées ont été sensibles à nos démarches : musiques ancrées dans le territoire nivernais mais ouvertes au monde, en mouvement, qui s'inventent perpétuellement, musiques chaleureuses et conviviales qui invitent au partage, musiques qui, enfin, permettent de créer des liens avec l'« autre », celui porteur d'une culture différente mais semblable en humanité. Nous ne sommes pas loin de fonder un « Trad Club Mécènes » !

CHARLOIS GROUPE

STORE & DECOR

Le Cyprès Gens de la Lune

BOULANGERIE-PATISSERIE
Madame et Monsieur FRAU
47, Rue de parigny 58000 NEVERS
Tél : 03/86/61/23/47
siret : 341 673 085 00021

biocoop Nevers

La Nièvre rencontre l'Irlande a obtenu le label **Territoire UNESCO**

UNESCO TERRITOIRE UNESCO NEVERS AGGLOMÉRATION

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

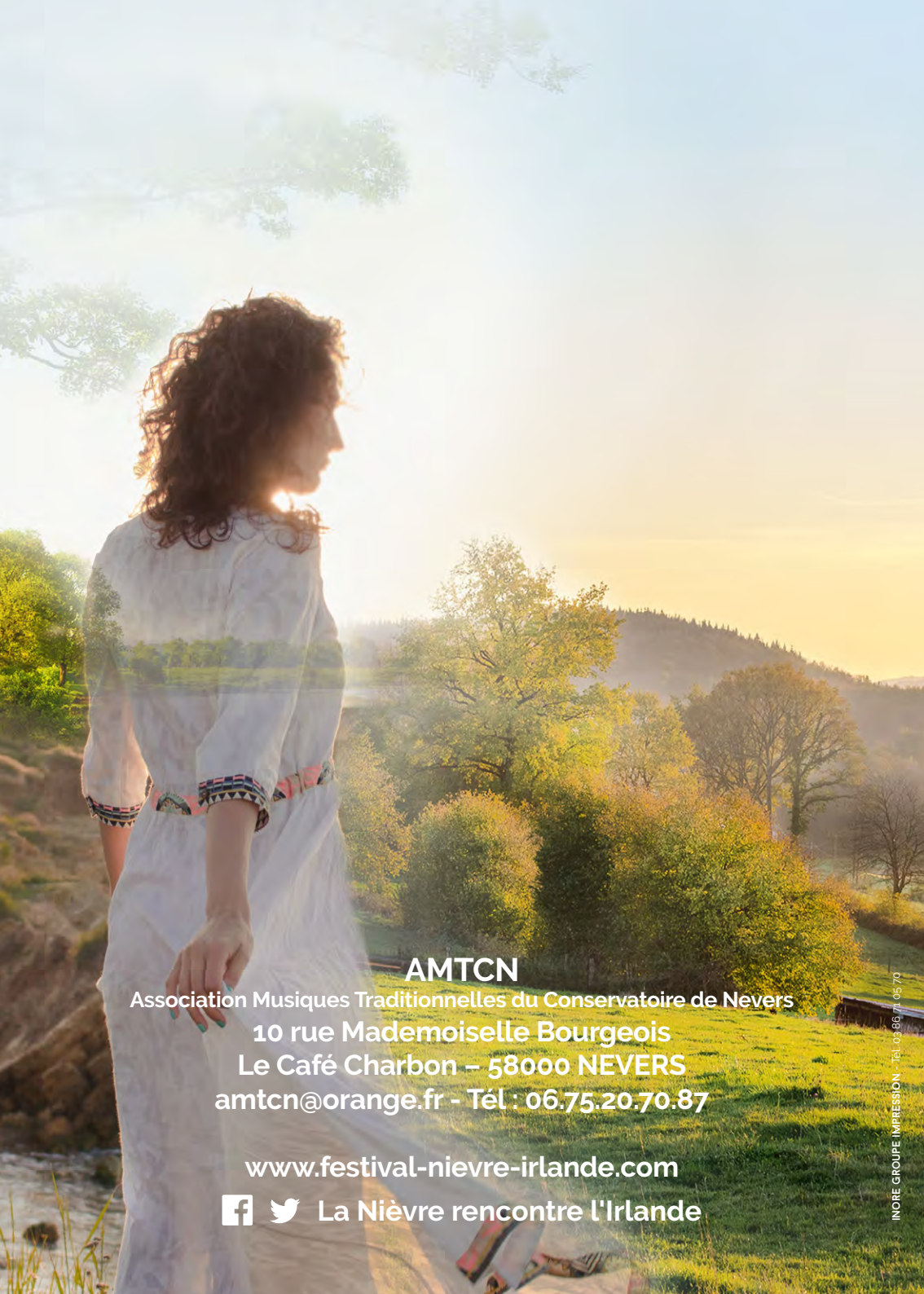
FFPU Fédération Française Pour l'UNESCO Clubs, Associations, Centres et Territoires

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE

MINISTÈRE DE LA VILLE, DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

SERVICE CIVIQUE Une mission pour chacun au service de tous

Le visuel de « La Nièvre rencontre l'Irlande » est de Cyrille Berger, graphiste et illustrateur à Nevers
Cette brochure a été rédigée par Dominique et Alice Forges



AMTCN

Association Musiques Traditionnelles du Conservatoire de Nevers

10 rue Mademoiselle Bourgeois

Le Café Charbon – 58000 NEVERS

amtcn@orange.fr - Tél : 06.75.20.70.87

www.festival-nievre-irlande.com

La Nièvre rencontre l'Irlande

INORE GROUPE IMPRESSION - Tél. 03 86 71 05 70